

بسمه تعالی

آیین نامه شورای کتب و انتشارات

برای تشویق و ترغیب اعضای هیئت علمی و غیر هیئت علمی جهت انتشار آثار ارزنده در رشته های مربوط به علوم پزشکی و حمایت از تالیف و ترجمه منابع علمی و معتبر مورد نیاز دانشجویان، کمیته‌ای تحت عنوان شورای کتب و انتشارات در دانشکده تشکیل گردید.

هدف شورا:

- بررسی امور مربوط به تألیف و ترجمه
 - ارزیابی صلاحیت انتشار آثار علمی، درسی و کمک درسی در زمینه علوم پزشکی
 - تصویب آثار ارزنده علمی جهت چاپ به صورت فیزیکی یا انتشار الکترونیک با دسترسی آزاد
۱. اصطلاحات مورد استفاده در این آیین نامه به شرح زیر است:
- **تالیف:** اثری است که توسط شخص یا اشخاص حقیقی درباره موضوعی خاص مرتبط با علوم پزشکی، تنظیم و نگارش می‌یابد که معمولاً در پدید آوردن چنین اثر از فکر و اندیشه دیگران نیز استفاده می‌شود. براساس این آیین نامه کتاب تالیفی به کتابی اطلاق می‌شود که ۱۰٪ منابع نتیجه پژوهش‌های نویسنده و مرتبط با موضوع تالیف باشد. در صورتی که شرط فوق لحاظ نشده باشد کتاب «گردآوری» تلقی شده و مشمول مقررات خاص آن خواهد بود.
 - **ترجمه:** اثری است که مستقیماً از زبان‌های خارجی به زبان فارسی یا بالعکس با حفظ اصالت متن اصلی برگردانده شود.
 - **تدوین (گردآوری):** اثری است که از طریق گردآوری مطالب علمی از کتاب‌ها یا مقالات به گونه‌ای منسجم پدید آمده باشد.
۲. کلیه آثار تالیف و ترجمه، گردآوری که با آرم دانشکده علوم پزشکی ساوه انتشار می‌یابند باید قبل از انتشار توسط مولف یا مترجم به شورای کتب و انتشارات ارائه شوند تا مجوز استفاده از آرم دانشگاه برای آنان صادر شود. در غیر این صورت مسئولیت حقوقی و قانونی استفاده از آرم دانشگاه برعهده مولف یا مترجم است.
۳. **وظایف شورای کتب و انتشارات:**
- بررسی و ارزیابی درخواست‌های اعضای هیئت علمی و غیر هیئت علمی جهت تالیف یا ترجمه در زمینه علوم پزشکی
 - بررسی اثر از لحاظ محتوا و تأیید نوع اثر با توجه به تعاریف پیش گفته در بند ۲
 - تعیین داور جهت بررسی کارشناسانه آثار مذکور
 - تصمیم‌گیری نهائی در مورد حمایت از چاپ اثر
۴. **اعضاء شورا:**
- معاون آموزشی و پژوهشی
 - یک نماینده از هر گروه آموزشی
 - کارشناس مسئول شورای کتب و انتشارات
۵. **اعضای شورای کتب و انتشارات با پیشنهاد معاون آموزشی و پژوهشی به مدت ۲ سال انتخاب می‌شوند.**
۶. **مراحل ارائه کتاب تالیفی یا تدوینی:**
- ارائه درخواست تالیف یا تدوین کتاب و تکمیل فرم مربوطه از سوی متقاضی و ارائه آن به حوزه معاونت آموزشی و پژوهشی جهت بررسی مقدماتی آن و تأیید ضرورت تألیف یا گردآوری کتاب.
 - ارائه اثر تالیفی یا تدوینی بصورت نسخه الکترونیک به همراه فرم تکمیل شده درخواست تألیف کتاب توسط متقاضی به شورای کتب و انتشارات.
 - شورای کتب و انتشارات پس از دریافت نسخه نهایی کتاب موظف است ظرف مدت ۱۵ روز از تاریخ وصول نسخه، مراحل اداری را انجام داده و کتاب را جهت بررسی اولیه به اعضاء کمیته ارسال نماید و جهت تعیین داور در اولین جلسه شورای کتب و انتشارات مطرح نماید. کمیته در نخستین جلسه خود برای کتاب تعیین داور خواهد کرد و از داوران خواسته می‌شود حداکثر ظرف ۲ ماه نتایج داوری خود را در قالب فرمهای مخصوص به کمیته تحویل نمایند.

• نتایج داوری در اولین جلسه شورای تالیف و ترجمه مطرح و نتایج آن بلافاصله به مولف یا مترجم عودت داده می شود و ایشان نیز بین ۲ هفته تا ۲ ماه به بسته به نظر شورا فرصت دارند تا پس از رفع نواقص کتاب را در فرمت نهایی جهت مذاکرات چاپ به کمیته باز گردانند.

**تبصره: اعضای شورا موظفند پس از طی مراحل داوری کتاب، کتاب تالیفی، گرد آوری یا ترجمه شده را بررسی و در جلسات کمیته که به دعوت معاونت آموزشی و پژوهشی برگزار می شود شرکت و نظریه خودشان را اعلام نمایند.

- بررسی مجدد کتاب در شورای کتب و انتشارات از نظر اصلاحات انجام شده.
- در صورت مثبت بودن ارزیابی، ارائه تأییدیه علمی و مجوز استفاده از آرم دانشگاه در جلد کتاب
- تبصره ۱: در صورتی که ارائه فرمت نهایی کتاب به دلیل غیر موجه به تشخیص کمیته بیش از ۲ ماه از زمان مقرر، به تأخیر افتد کمیته هیچگونه حمایتی در مورد کتاب نخواهد داشت .
- تبصره ۲: حداقل حجم کتاب تألیفی با فونت ۱۲ و قطع وزیری (۱۸ سطری) باید معادل ۱۰۰ صفحه باشد به شرط آنکه بیش از ۲۰٪ کتاب مربوط به تصاویر و جداول نباشد. در موارد خاص تصمیم گیری برعهده شورای کتب و انتشارات است .
- تبصره ۳: در موارد کتاب های اطلس، محدودیتی از نظر تعداد تصاویر و جداول وجود ندارد .
- تبصره ۴: برای تألیف حداقل ۲۰ منبع و برای گردآوری حداقل ۱۰ منبع ذکر گردد. در خصوص تألیف حداقل ۱۰٪ از منابع از آثار نویسنده باشد.

۷. مراحل ارائه کتاب ترجمه :

- * ارائه درخواست ترجمه از سوی متقاضی به همراه فرم تکمیل شده ترجمه کتاب جهت بررسی مقدماتی آن و تأیید ضرورت ترجمه کتاب
- * استعلام درخصوص ترجمه کتاب از وزارت متبوع در خصوص سابقه ترجمه کتاب از وزارت متبوع .
- * دریافت پاسخ استعلام حداکثر تا یک ماه پس از درخواست و اطلاع به مترجم جهت شروع ترجمه کتاب در صورت تکراری نبودن اثر .
- * در صورت تصویب کتاب ، مترجم موظف است حداکثر ۳ ماه بعد از اخذ موافقت کمیته، نسبت به تحویل ترجمه حداقل ۲ فصل از کتاب که کمتر از ۲۵٪ حجم کتاب نباشد همراه با متن اصلی اقدام نماید.
- * تعیین داور توسط شورای کتب و انتشارات. از داوران انتظار می رود حداکثر ظرف مدت ۲ ماه نسبت به تکمیل فرم داوری و ارسال آن به کمیته اقدام نمایند.
- تبصره ۱: در صورتی که در طی مدت مقرر، نظرات داوری به کمیته تحویل نشده باشد، جهت پیشگیری از به تأخیر افتادن فعالیت نویسنده، کمیته نسبت به انتخاب داور جایگزین اقدام خواهد نمود.
- تبصره ۲: اگر کتاب ایراد ترجمه ای جدی داشته باشد لازم است مترجم نسبت به معرفی ویراستار مجرب مورد تایید خود به کمیته اقدام نماید تا زیر نظر ایشان ترجمه بطور کامل بازنگری گردد. بدیهی است حق الزحمه ویراستار از میزان حق الترجمه کتاب کسر خواهد گردید.
- * بررسی نظر داوران توسط کمیته و اعلام نظرات آنها به مترجمین جهت اصلاح. مترجم موظف است حداکثر پس از ۴ ماه کل کتاب را جهت داوری نهایی به کمیته تحویل نماید. کل کتاب برای داوری نهایی به داوران ارسال می گردد و انتظار می رود داوران حداکثر در مدت ۲ ماه نسبت به اعلام نظرات خود به کمیته اقدام نمایند.
- تبصره ۳) یک ماه پس از اتمام زمان قید شده کمیته هیچگونه حمایتی در مورد کتاب نخواهد داشت، مگر در شرایط استثنایی و به تشخیص و صلاحدید اکثریت اعضا.

* بررسی مجدد کتاب از نظر اصلاحات انجام شده در شورای کتب و انتشارات

* در صورت مثبت بودن ارزیابی ارائه تأییدیه علمی و مجوز استفاده از آرم دانشگاه در جلد کتاب

تبصره ۴) در خصوص کتاب های ترجمه شده، نباید بیش از ۳ سال از تاریخ آخرین ویرایش متن کتاب اصلی گذشته باشد. تشخیص در این مورد به عهده شورای کتب و انتشارات می باشد.

تبصره ۵) برای پذیرش آثار ترجمه ای ارائه حداقل یک چهارم از حجم اثر (مشروط به اینکه از یک فصل کمتر نباشد) و برای تأیید نهایی اثر ترجمه شده تأیید حداقل یک داور کافی است.

تبصره ۶) در صورتی که فعالیت متقاضی ترجمه در هر یک از مراحل مذکور متوقف شود باید مراتب انصراف و علت آن کتاب ها به کمیته اعلام گردد.

تبصره ۷) در صورت ترجمه کتاب توسط دانشجویان، یکی از اعضای هیأت علمی و یا غیر هیأت علمی کار نظارت بر ترجمه کتاب را برعهده گرفته و کلیه مکاتبات اداری با استاد ناظر (عضو و هیأت علمی و غیر هیأت علمی) صورت می گیرد.

تبصره ۸) در مورد کتابهای ترجمه لازم است در فواصل معین، گزارش پیشرفت کار از مترجمین اخذ گردد و حداکثر ظرف مدت تعیین شده در فرم پیشنهادی اولیه کل ترجمه تحویل گردد.

تبصره ۹) در مورد کتابهای ترجمه باید توجه داشت که در زمان درخواست، از چاپ مورد نظر اصل کتاب ترجمه ای به بازار ارائه نشده باشد. این موضوع با استعلام از گروه تخصصی مربوطه برای اعضای کمیته مشخص خواهد شد.

تبصره ۱۰) حداقل حجم کتاب ترجمه با فونت ۱۲ و قطع وزیری (۱۸ سطری) باید معادل ۱۰۰ صفحه باشد.

تبصره ۱۱) در صورتی که مترجم برای ترجمه متن از نویسنده اصلی کتاب مجوز رسمی در اختیار دارد لازم است کپی آن را ضمیمه نماید.

۸. مراحل ارائه کتاب تدوینی (گردآوری)

* تهیه چکیده از متون اصلی کتاب های معتبر علمی بلامانع است.

* تمامی بندهای مربوط به بخش ترجمه در این مورد نیز مصداق دارد.

* میزان حمایت از چکیده حداکثر ۵٪ حق التالیف به تشخیص شورای کتب و انتشارات خواهد بود.

۹. نحوه پرداخت حق التالیف و حق ترجمه :

* میزان پاداش بر اساس کل امتیازی خواهد بود که کتاب کسب می کند. روش امتیاز دهی به شکل ذیل است:

نوع کتاب	تعداد نویسندگان	امتیاز	امتیاز حجمی کتاب	نحوه محاسبه امتیاز کل
کتاب های علمی تخصصی	یک نویسنده	۵	هر صفحه کتاب ۰/۰۱۵	$(N \times 0.015) + 5$
	چند نویسنده	۷	امتیاز	$(N \times 0.015) + 7$
سایر کتاب های علمی	یک نویسنده	۴	هر صفحه کتاب ۰/۰۱۰	$(N \times 0.010) + 4$
	چند نویسنده	۵	امتیاز	$(N \times 0.010) + 5$

N: تعداد صفحات کتاب است که شامل متن می باشد.

* برای تشویق نویسندگانی از دانشگاه که در تالیف کتابهای چاپ شده در دانشگاههای دیگر همکاری کرده اند (بدون درج آرم دانشگاه بر روی جلد کتاب)، و یا نویسنده ای که کتابی را بدون آرم دانشگاه چاپ کرده است، با نظر شورای پژوهشی دانشگاه، پاداش منظور گردد و نویسنده بنا به نظر شورا تعدادی کتاب به دانشگاه تحویل دهد.

* برای کتابهای ترجمه شده با آرم دانشگاه، با نظر شورای پژوهشی تصمیم گیری می شود (کتابهای اخیر امتیاز ارزیابی سالیانه پژوهشی، برای دانشگاه ندارند).

* حق الزحمه داوری کتاب (ارجاع شده توسط مدیر پژوهشی دانشگاه)، مبلغ ۱۰۰۰،۰۰۰ ریال می باشد.

۱۰. هرگاه شورای کتب و انتشارات تجدید چاپ اثری را ضروری بدانند، به شرح ذیل اقدام خواهد شد :

* هرگاه اثر بدون هیچگونه تجدید نظر دوباره چاپ شود، حق التألیف و حق الزحمه به نویسنده تعلق نمی گیرد در صورتی که این اثر با مشارکت دانشگاه چاپ شده باشد، در تجدید چاپ نیز میزان مشارکت دانشگاه محفوظ خواهد بود .

* هرگاه تجدید چاپ یا انتشار الکترونیک با دسترسی آزاد، همراه با اصلاحات کلی و جامع باشد به طوری که با نظر کمیته بیش از ۵۰٪ تغییر داشته باشد به نسبت درصد تغییر حق التألیف و یا حق الترجمه پرداخت خواهد شد.